

BMW BERLIN MARATON 2021

TRČITE NA JEDNOM OD NAJVEĆIH MARATONA SVETA

24.09. - 27.09.2021. / 4 dana



• *WORLD MARATHON MAJOR* •

Berlinski maraton, jedan od Šest Veličanstvenih, spada u TOP 5 najvećih sportskih takmičenja ove vrste u svetu. 47.izdanje maratona je otkazano usled pandemije korona virusa, zbog čega se 2021. očekuje da će mesta za maraton biti rasprodana mnogo ranije nego inače. Start i cilj su u blizini Branderburške kapije, a staza maratona vodi pored nekih od najznamenitijih objekata nemačke prestonice. U trci učestvuje oko 45.000 maratonaca, a održava se poslednje nedelje u septembru, još od 1974. Berlinski maraton važi **za stazu idealnu za obaranje rekorda**. Zanimljivo je da je zadnjih sedam puta svetski rekord obaran baš u Berlinu, a 2019. je "umakao" za svega 2 sekunde. Ovo je najpogodnija staza za maratonce na svetu, sa vrlo malo uspona i padova, i to je ono što privlači maratonce iz celog sveta.

<https://www.bmw-berlin-marathon.com/en/>

| Hotel Aletto Kudamm 3* (ili sličan) | Cena za trkače | Cena za pratiocce |
|-------------------------------------|----------------|-------------------|
| 1/4 soba | €460.00 | €235.00 |
| 1/3 soba | €515.00 | €290.00 |
| 1/2 soba | €560.00 | €335.00 |
| 1/1 soba | €780.00 | / |

| Hotel Mark 4* (ili sličan) | Cena za trkače | Cena za pratiocce |
|----------------------------|----------------|-------------------|
| 1/2 soba | €690.00 | €465.00 |
| 1/1 soba | €910.00 | / |

Napomene:

- BROJ PAKETA JE OGRANIČEN! Prodaja se vrši do popune!
- DEPOZIT se plaća po prijavi, a u roku od najkasnije 5 dana od dana kada primite instrukcije za plaćanje.
- USLOV ZA GRUPNE POVOLJNOSTI: U grupi mora da bude minimum 10 trkača. Broj pratnje se ne uzima u obzir.
- TUR-OPERATERI NE PRODAJU STARTNINE. Možete da obezbedite svoje učešće kupovinom paketa.
- Odobravamo plaćanje na više mesečnih rata do 15.08.2021.
- Za sva plaćanja iz inostranstva troškove banke snose klijenti
- Svi tipovi soba su predmet raspoloživosti.
- Cene su prikazane po osobi.
- Za 1/2 sobe ne spajamo putnike.
- Manji broj noćenja (2) je moguć samo ukoliko rezervišete privatnu sobu.
- Veći broj noćenja moguć na prethodni zahtev
- U slučaju neplaćanja dospelih rata, organizator će smatrati da ste aranžman otkazali.
- U slučaju otkaza, primenjuju se odredbe iz Opštih uslova putovanja agencije i uslova navedenih u programu.
- Za otkaze nakon 20.08.2021. putnik nema pravo na refundaciju sredstava
- Putnik (trkač) može da nađe zamenu najkasnije do 20.08.2021, bez dodatnih troškova. Ukoliko nadje zamenu nakon ovog datuma, a najkasnije do 10.09.2021, doplata za promenu podataka iznosi 45€. Nakon ovog perioda, zamena je moguća uz doplatu od 75€.

ARANŽMAN OBUHVATA

- Garantovano učešće na 2021 BMW BERLIN MARATONU
- Tečnost u toku trke, gelovi i druga okrepa, medicinska podrška, čuvanje ličnih stvari, masaža u toku trke, tuš nakon trke, šatori za presvlačenje, pokloni sponzora, medalja, sertifikat
- Smeštaj na bazi 3 noćenja, u odabranom tipu sobe, u odabranom hotelu
- Boravišnu taksu
- Doručak u hotelu
- Pasta Party u hotelu noć pre maratona za sve naše putnike
- Troškove organizacije
- Usluge predstavnika agencije u toku programa
- Poklon suveniri za sve naše putnike

ARANŽMAN NE OBUHVATA

- Transport do/od Berlina i transport u Berlinu
- Dodatne usluge organizatora: Graviranje medalje 11€; Oficijalnu Adidas majica maratona (climacool) 30€; Finišersku pamučnu majicu 30€; Oficijalnu jaknu 120€ ; Foto paket 30€; HD video sa trke 5€; Magneti za broj 9€; Masaža 20min na EXPO-u 15€
- Putno i zdravstveno osiguranje (obezbeđuje organizator putovanja)
- Individualne troškove putnika

Program putovanja:

(5 dana pre početka putovanja putnicima šaljemo detaljan plan programa)

- **1.dan** (24.09.2021.) - Individualni dolazak u Berlin u odabrani smeštaj. Tehnički sastanak. Individualni odlazak na Berlin Vital Expo - podizanje startnih paketa. Slobodno vreme. Noćenje.
- **2.dan** (25.09.2021.) - Doručak. Odlazak na Breakfast Run (6km - grupno rastrčavanje, zabavnog karaktera) - po želji. Slobodno vreme za individualno razgledanje Berlina. Pasta Party u hotelu za sve naše putnike. Noćenje.
- **3.dan** (26.09.2021.) - Rani doručak od 06:00h. Okupljanje ispred hotela u 07:00h i zajedničko fotografisanje. Odlazak na start maratona. Start maratona: 09:15h. Individualni povratak u smeštaj nakon maratona. Slobodno vreme. Noćenje.
- **4.dan** (27.09.2021.) - Doručak. Napuštanje hotela do 11:00h. Kraj aranžmana.

OFICIJELNI SMEŠTAJ:

- **HOTEL ALETTO Kudamm 3***** (ili sličan)

Hotel se nalazi na odličnoj lokaciji u samom srcu Berlina, u neposrednoj blizini popularne shopping ulice Kurfürstendamm, spomen crkve cara Vilhelma, i na samo par stotina metara od zoološkog vrta. Pogodna lokacija nudi savršenu polaznu tačku za istraživanje i obilazak nemačke prestonice. U blizini se nalazi i železnička stanica odakle se vrlo lako dolazi do svih delova grada. Sve sobe imaju privatna kupatila, televizor sa satelitskim programima, klimu, fen za kosu, podno grejanje, sef. Sobe su modernog dizajna. Dostupan je wifi, fax, telefon, lift, bar, terasa na krovu hotela, rentiranje bicikle, automat sa pićima i grickalicama, parking (13e/dan).

Adresa: Hardenbergstr. 21, 10623 Berlin

Više detalja: <https://www.aletto.de/en/kudamm/>

- **HOTEL BERLIN MARK 4****** (ili sličan)

Hotel se nalazi u mirnoj ulici samo 200 metara od čuvenog Berlinskog Boulevard :Kurfuerstendamm. Na odličnoj je lokaciji, u blizini tri metro stanice. Hotel je novoizgradjen, u modernom stilu, sa prostranim i svetlim apartmanima.

Adresa: Meinekestraße 18-19, 10719 Berlin

Detalji: <http://www.berlinmarkhotels.com/en>

Napomena: Organizator zadržava pravo promene smeštaja za smeštaj iste ili više kategorije ukoliko dodje do popune istog ili do nekih drugih nepredvidjenih okolnosti.

Uslovi plaćanja

Istaknute cene važe za uplate celokupnog iznosa odjednom. Za plaćanje na rate cena aranžmana se ne uvećava. Plaćanje je moguće vršiti na više mesečnih rata, bez kamate, do 15.08.2021. Depozit se plaća po prijavi, a najkasnije u roku od 5 radnih dana, u suprotnom prijava nije važeća. Cena aranžmana izražena je u evrima, a plaćanje se vrši u dinarskoj protivvrednosti prema kursu poslovne banke koji je važio na dan objave aranžmana, nakon čega se krajnja suma zaokružuje na "najbliži" okrugli iznos. S toga, cena aranžmana je u dinarima ista za sve prijavljene, bez obzira na datum prijave.

Ukoliko se plaćanje vrši iz inostranstva, klijent je obavezan da troškove banke pokrije u celosti. Organizator putovanja mora primiti ugovoren iznos, u suprotnom klijent će biti u obavezi da nadoknadi razliku.

PRIJAVA

Potrebno je da skinete formular sa našeg sajta, popunite ga i pošaljete na naš email active.traveling.rs@gmail.com

- Uslov za rezervaciju: popunjen formular i uplata depozita.

Nakon poslate prijave, šaljemo instrukcije i dinamiku plaćanja, a nakon uplate depozita u doglednom roku šaljemo Vam Ugovor o putovanju koji ste u obavezi da potpišete i da nam skeniranog pošaljete na email (ili poštom, ukoliko nemate mogućnost skeniranja).

Pratioci popunjavaju isti formular, ali ne unose podatke koji su relevantni samo za trkače.

VAŽNE NAPOMENE U VEZI HOTELA

- Pravila pojedinih hotela uslovljavaju da se na recepciji ostavlja depozit u gotovini ili kreditnom karticom, koji se vraća prilikom odlaska iz hotela ukoliko niste koristili dodatne usluge. Preporučujemo upotrebu kreditnih kartica.
- Check-in u hotelima je od 15h, a check-out najkasnije do 11h. Svako korišćenje soba i usluga u hotelu van navedenog vremena iziskuje dodatna plaćanja koja se vrše direktno na recepciji hotela.
- Opis smeštajnih kapaciteta je informativnog karaktera. Za eventualna odstupanja u kvalitetu usluge organizator putovanja ne snosi odgovornost, jer to isključivo zavisi od smeštajnog objekta;
- Neki sadržaji u smeštajnom objektu mogu biti dostupni za korišćenje uz doplatu;
- Postoji mogućnost odstupanja dostupnih sadržaja (npr. sef, parking, mini bar, klima uređaj i sl.) što isključivo zavisi od smeštajnog objekta i organizator putovanja nema uticaj na to.

Zaštita privatnosti podataka

Da bismo uspešno obradili Vaš zahtev potrebni su nam Vaši lični podaci. U naše ime obavezujemo se da ćemo čuvati privatnost svih naših klijenata. Prikupljamo samo neophodne, osnovne podatke o klijentima i podatke neophodne za poslovanje i informisanje korisnika u skladu sa dobrim poslovnim običajima i u cilju pružanja kvalitetne usluge. Svi podaci o klijentima se strogo čuvaju i dostupni su samo zaposlenima kojima su podaci nužni za obavljanje posla. Svi zaposleni u turističkoj agenciji Active Traveling odgovorni su za poštovanje načela zaštite privatnosti. Obavezujemo se da prikupljene podatke ne koristimo ni u koje druge svrhe, niti ih prosleđujemo trećim licima.

NAPOMENE I USLOVI PUTOVANJA:

- Ukoliko putnik u međuvremenu odustane od putovanja, dužan je da organizatoru nadoknadi nastale troškove. **Putnik ima pravo da odustane od putovanja**, o čemu je dužan **pismeno** izvestiti Organizatora na način kako je zaključen Ugovor. Datum pismenog otkaza Ugovora predstavlja osnov za obračun naknade koja pripada Organizatoru, izražene procentualno po skali otkaza u odnosu na ukupnu cenu aranžmana, i to:
 - 10% do 31.01.2021.
 - 20% od 01.02. do 30.04.2021.
 - 50% od 01.05. do 30.06.2021.
 - 70% od 01.07. do 31.07.2021.
 - 90% od 01.08. do 20.08.2021.
 - 100% nakon 20.08.2021, u slučaju nedolaska ili odustanka u toku puta

*u slučaju deljenja sobe sa drugim putnikom/putnicima, a prema zahtevu i prijavi putnika, procena naknade u slučaju otkaza se utvrđuje prema nastalim troškovima do tog momenta.

*uslovi otkaza aranžmana su drugačiji za one putnike koji su prebacili svoje učešće iz 2020.godine. Troškovi otkaza ne mogu biti niži od 20% od prethodne ugovorene cene aranžmana.

- OTKAZ PUTOVANJA U SLUČAJU VIŠE SILE pre početka putovanja, za koji nije odgovorna ni jedna ugovorna strana - U slučaju otkaza putovanja usled više sile (zemljotresi, poplave, cunami i druge elementarne nepogode, epidemije, pandemije, ratovi, teroristički napadi, i slično) ili nemogućnosti izlaska iz zemlje/ulaska u zemlju destinacije, iz bilo kog razloga na koje Organizator putovanja ni pored dužne pažnje i odgovornosti nije mogao da utiče niti da izbegne, Organizator putovanja je dužan da putniku isplati srazmernu razliku ugovorene cene aranžmana, umanjenu

za iznos stvarnih troškova (gde su uključene i kursne razlike), do 5% za administrativne troškove, i utvrdjeni procenat na ime agencijskih usluga, i to: 10% za otkaze do početka putovanja; 20% za otkaze nakon početka putovanja.

- OTKAZ PUTOVANJA USLED OTKAZA TRKE OD STRANE ORGANIZATORA MARATONA - S obzirom da kotizacija za trku spada u najbitniji element ugovora o putovanju, u slučaju da sportska manifestacija bude otkazana od strane samog organizatora maratona, zbog čega realizacija putovanja ne bi biti moguća, **ne može da se smatra da je agencija/Organizator putovanja otkazao putovanje**, pri čemu je Organizator putovanja dužan da putniku isplati srazmernu razliku ugovorene cene aranžmana, umanjenu za iznos stvarnih nastalih troškova (gde su uključene i kursne razlike), do 5% za administrativne troškove, i utvrdjeni procenat na ime agencijskih usluga, i to: 10% za otkaze do početka putovanja; 20% za otkaze nakon početka putovanja.
- Agencija ne snosi odgovornost u slučaju ne dobijanja vize. Putni aranžman se automatski smatra otkazanim od strane putnika onog trenutka kada putnik prijavi Organizatoru da je odbijen za vizu.
- Ukoliko putnik u međuvremenu odustane od putovanja, ukoliko programom nije drugačije utvrdjeno, primenjuju se pravila iz **Opštih uslova putovanja** - <http://marathon-travels.com/terms/>. Putniku će biti poslat formular o otkazu koji je potrebno popuniti i potpisati. Svakako, putnik je dužan da organizatoru nadoknadi nastale troškove.
- USLOVI vezani za **zamenu putnika** su posebno definisani za svako putovanje i zavise od uslova koji su ugovoreni sa svakim od organizatorom sportske manifestacije, što je navedeno u svakom od programa.
- Agencija ima pravo otkaza putovanja ukoliko nije dostignut minimum putnika za realizaciju, o čemu je Organizator dužan obavestiti putnike najkasnije 5 dana pre početka putovanja.
- Putnicima iz Srbije se nudi mogućnost ugovaranja **Otkaza aranžmana** kao dodatni rizik uz polisu Putnog osiguranja. Otkaz aranžmana može biti ugovoren samo i isključivo na dan zaključenja ugovora, uz odgovarajuću naknadu (cena putnog osiguranja uz sportski dodatak + dodatak za slučaju otkaza). Državljeni drugih država iste polise mogu da obezbede preko osig. kuća svoje domicilne države.
- Organizator se oslobađa ispunjenja Ugovora u slučaju ako Putnik ometa sprovođenje započinjanja putovanja usled grubog i nedoličnog ponašanja. U tom slučaju Putnik ima obavezu da agenciji nadoknadi pričinjenu štetu.
- Organizator putovanja nije ovlašćen i ne ceni valjanost putnih i drugih isprava; **Organizator ne snosi odgovornost i nije dužan upoznati putnike državljane drugih država na uslove (vizne, carinske, zdravstvene i dr.) koji važe za određenu ili tranzitnu zemlju**, već je obaveza putnika da se informiše kod nadležnog konzulata i da Putnik sam obezbedi blagovremeno i uredno potrebne isprave. Isto se odnosi i na državljane Srbije koji putuju sa putnim ispravama druge države.
- Putnik za putovanje u inostranstvo mora imati važeću putnu ispravu sa rokom važenja još najmanje 6 meseci od dana završetka putovanja.
- Lokalna turistička agencija – organizator izleta zadržava pravo promene redosleda izvođenja izleta (datuma i vremena polaska na izlet) kao i sadržaja izleta koji može biti podložan izmenama ukoliko je to uslovljeno opravdanim razlozima (praznicima, radovima na saobraćajnicama, lokalitetima, štrajkovima, saobraćajnim kolapsom, vremenskim prilikama i sl.);
- U slučaju kolapsa ili bilo kakvih drugih nepredviđenih okolnosti na destinaciji (više sile) na koje Organizator putovanja, i pored savesnosti, dužne pažnje i poštovanja satnice programa putovanja, nije mogao da ima uticaja niti da ih predvidi, a koje bi za posledicu imale kašnjenje na let ili drugo prevozno sredstvo, Organizator putovanja nije u obavezi da snosi troškove novih prevoznih karata.
- Za sve informacije date usmenim ili telefonskim putem agencija ne snosi odgovornost. Validan je samo pisani program putovanja;
- Organizator putovanja zadržava pravo da usled nepredviđenih i objektivih okolnosti promeni plan putovanja;
- Organizator putovanja ima pravo da usled nepredviđenih okolnosti izvrši promenu hotela za hotel iste ili više kategorije, o čemu je obavezan obavestiti putnike.
- Depozit se obavezno plaća po prijavi. Bez uplate depozita prijava mesto NIJE rezervisano. Nakon uplate depozita, a u doglednom roku, putnik će primiti Ugovor o putovanju na svoju email adresu.
- Cena aranžmana u dinarima je definisana prilikom formiranja i objavljivanja programa putovanja. Iznos izražen u evrima je obračunat na osnovu prodajnog kursa evra poslovne banke na dan objavljivanja aranžmana. Promene kursa u međuvremenu neće uticati na promenu i cene aranžmana u dinarima. Cene su formirane na osnovu poslovne politike agencije i ne mogu biti predmet prigovora Putnika.
- Ugovor u elektronskoj formi smatra se zaključenim onog časa kada ponuđač primi elektronsku poruku koja sadrži izjavu ponuđenog da prihvata ponudu. Ponuda i prihvatanje ponude, kao i druge izjave volje učinjene elektronskim putem, smatraju se primljenim kada im lice kome su upućene može pristupiti.
- Nakon uspešno obavljenog dogovora, potrebno je zaključiti pismeni ugovor, koji će overiti potpisom obe ug. strane.
- Kada se elektronska poruka, odnosno elektronska forma koristi prilikom zaključenja ugovora, takvom ugovoru se ne može osporiti punovažnost samo zbog toga što je sačinjen u elektronskoj formi.
- Podrazumeva se da će svaki putnik koji je uredno poslao prijavu i dobio instrukcije za plaćanje, isto vršiti prema ugovorenim rokovima i datim instrukcijama. Obaveza putnika je da tačno i čitko unese lične podatke na uplatnicu. U slučaju da uplata nije evidentirana u predviđenom roku za plaćanje, u tom slučaju će putnik biti kontaktiran preko email adrese. Putnik neće biti kontaktiran u cilju obaveštavanja o svakoj pojedinačno primljenoj uplati.
- Sve finalne informacije i detalje putovanja putnici dobijaju najkasnije **5 dana** pre početka putovanja.
- Organizator će pre svakog putovanja putnicima iz R.Srbije preporučiti i ponuditi **Polisu putne asistencije** koja obuhvata pokriće troškova lečenja i medicinske asistencije, putnu i pravnu asistenciju, kao i osiguranje prtljaga od krađe i oštećenja.

UZ OVAJ PROGRAM VAŽE OPŠTI USLOVI PUTOVANJA ORGANIZATORA
TURISTIČKE AGENCIJE „ACTIVE TRAVELING“ OD 25.01.2020.
LICENCA 260/2020

<http://marathon-travels.com/>

It's all about running ...



• Official Tour Operator for Berlin Marathon 2021 •



Active Traveling d.o.o ■ Višnjički venac 37 ■ 11060 Beograd ■ Srbija
Licenca: OTP 260/2020 ■ PIB 108319405 ■ MB 20975687 ■ Tel.:+381(0)61201476 2
www.marathon-travels.com ■ active.traveling.rs@gmail.com